

## Transgraniczny Czerwony Krzyż Grenzüberschreitendes Rotes Kreuz



### Kernbotschaft

Grenzüberschreitende Strategie des Bevölkerungsschutzes und der Befriedigung der Grundbedürfnisse in Anlehnung an die sieben Grundsätze der Bewegung des Roten Kreuzes (Menschlichkeit, Unparteilichkeit, Neutralität, Unabhängigkeit, Freiwilligkeit, Einheit, Universalität).

### Kurzbeschreibung des Vorhabens

Das Rote Kreuz ist ein Symbol der uneigennütigen Hilfe für Bedürftigen und ein Zeichen des humanitären Engagements sowohl in Zeiten des Friedens als auch des Krieges. In den letzten Jahrzehnten haben internationale und nationale Bewegungsstrukturen zahlreiche soziale, Bildungs- und Entwicklungsprojekte geschaffen und erweitert, die sich an eine Vielzahl von Empfängern richten. Gleiches gilt für die Nachbarregionen Westpommern und Mecklenburg-Vorpommern. Es gibt nicht viele Qualitätsmarken, die in beiden Ländern so hohes soziales Vertrauen genießen wie das Rote Kreuz.

Vor einigen Jahren haben die Strukturen in Szczecin und Schwerin die Zusammenarbeit aufgenommen. Jetzt soll die ein höheres Entwicklungsniveau erreichen. Es wird möglich durch **die Einbeziehung der deutschen und polnischen Personals des Roten Kreuzes in ein System des grenzüberschreitenden Krisenmanagements und des Katastrophenschutzes.**

Die Aufnahme der Aktivitäten, die an dem oben genannten Ziel ausgerichtet sind, erweitert das Bewusstsein für die Notwendigkeit der

### Główne przesłanie

Transgraniczna strategia ochrony ludności oraz zaspokajania jej fundamentalnych potrzeb w oparciu o 7 zasad Ruchu Czerwonokrzyżskiego (humanitaryzm, bezstronność, neutralność, niezależność, dobrowolność, jedność, powszechność).

### Krótki opis przedsięwzięcia

Czerwony Krzyż jest symbolem bezinteresownej pomocy potrzebującym, znakiem humanitarnego zaangażowania w czasach wojny i pokoju. W ostatnich dziesięcioleciach międzynarodowe i krajowe struktury ruchu stworzyły i rozszerzają liczne projekty społeczne, edukacyjne oraz rozwojowe adresowane do szerokiego spektrum odbiorców. Podobnie dzieje się również w graniczących ze sobą regionach – Pomorzu Zachodnim oraz w Meklemburgii-Przedpomorzu. Niewiele jest takich znaków jakości, które w obu krajach cieszą się tak wysokim zaufaniem społecznym jak Czerwony Krzyż.

Kilka lat temu struktury w Szczecinie i Schwerinie nawiązały współpracę. Teraz powinna ona wejść na wyższy stopień zaawansowania. Będzie to możliwe dzięki **włączeniu niemieckiego i polskiego personelu czerwonokrzyżskiego w system transgranicznego zarządzania kryzysowego i ochrony ludności przed katastrofami w polsko-niemieckim obszarze powiązań.**

Podjęcie działań nakierowanych na ten cel zwiększy świadomość konieczności transgranicznego



grenzüberschreitenden Risikovorsorge, sowie verbessert und vertieft die Zusammenarbeit der Sicherheits- und Rettungsdienste, der Feuerwehren und des Katastrophenschutzes.

Die Einbeziehung der polnischen und deutschen Strukturen des Roten Kreuzes in die gemeinsamen Aktivitäten trägt zu einer besseren Koordinierung der Aufgaben in dem deutsch-polnischen Verflechtungsraum bei, auch in den weiteren Feldern wie die Altenpflege, soziale Aktivierung von Kindern und Jugendlichen sowie Sozialberatung für Bedürftigen.

zapobiegania ryzykom, a także umożliwi wspólne doskonalenie i pogłębienie współpracy służb zabezpieczenia porządku, służb ratunkowych, straży pożarnych oraz zarządzania kryzysowego.

Powyższe działania mogą przyczynić się do lepszej koordynacji działań w polsko-niemieckim obszarze powiązań, dzięki włączeniu do wspólnych przedsięwzięć polskich i niemieckich struktur Czerwonego Krzyża, także w dalszych polach współpracy jakimi są: problematyka opieki na osobami starszymi, aktywizacja społeczna dzieci i młodzieży oraz poradnictwo socjalne dla różnych grup potrzebujących.

### Links / Linki

- <https://www.drk-mv.de/>
- <https://www.pck.szczecin.pl/>

### Einreicher und Kontaktperson / Zgłaszający i osoba do kontaktu

Zachodniopomorski Oddział Okręgowy Polskiego Czerwonego Krzyża (ZOO PCK)

Al. Wojska Polskiego 63

70-476 Szczecin

pani Joanna Łaskarzewska, Dyrektor Biura ZOO PCK

pan dr Marcin Przybysz, adwokat

[szczecin.dyrektor@pck.org.pl](mailto:szczecin.dyrektor@pck.org.pl)

[przybysz@mp-legal.pl](mailto:przybysz@mp-legal.pl)

Tel. +48 605 391016

### Projektpartner

Deutsches Rotes Kreuz, Landesverband  
Mecklenburg-Vorpommern e. V., Schwerin

### Partnerzy projektu

Zachodniopomorski Oddział Okręgowy Czerwonego  
Krzyża z siedzibą w Szczecinie

### Projektphase / Etap rozwoju projektu

in Vorbereitung / w trakcie przygotowania

### Förderung / Wsparcie finansowe INTERREG

-